



สรุปบันทึกการสนทนา

ระหว่าง

นายชัย ชิดชอบ

ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

และ

นายโซเฮล มะห์มูด

เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอิสลามปากีสถานประจำประเทศไทย

วันศุกร์ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

เวลา ๐๘.๐๐ นาฬิกา

ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

นายโซเฮล มะห์มูด เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอิสลามปากีสถานประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะนายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร ในโอกาสเข้ารับตำแหน่งใหม่ และกระชับความสัมพันธ์และความร่วมมือระหว่างทั้งสองประเทศ โดยสรุปประเด็นการสนทนาได้ดังนี้

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวต้อนรับเอกอัครราชทูตฯ และกล่าวต่อไปว่า ตนขออภัยด้วยที่มาช้า เนื่องจากวันนี้สภาพการจราจรในกรุงเทพฯ ติดขัดเป็นอย่างมาก พร้อมกล่าวว่าถ้าเอกอัครราชทูตฯ มีสิ่งใดแนะนำแก่รัฐสภาไทย ตนพร้อมน้อมรับและหวังว่าความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้นระหว่างทั้งสองประเทศที่มีมาช้านานร่วม ๖๐ ปี จะยังคงอยู่ตลอดไป ตนคิดว่าเอกอัครราชทูตฯ คงจะเข้าใจประเทศไทยเป็นอย่างดี ทั้งสองประเทศมีสถานการณ์การเมืองที่มีการแก่งแย่งชิงอำนาจเกือบคล้ายคลึงกัน แต่ประเทศไทยยังมีความสงบมากกว่า อย่างไรก็ตาม ตนคิดว่าทั้งสองประเทศต้องต่อสู้กับอุปสรรคต่างๆ เพื่อให้ประชาธิปไตยของประเทศดีขึ้น

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณประธานรัฐสภาฯ ที่ให้โอกาสตนเข้าเยี่ยมคารวะในครั้งนี้ ก่อนเดินทางมาประเทศไทย มีคนเตือนตนเกี่ยวกับสภาพภูมิอากาศแต่ไม่มีใครเตือนเรื่องสภาพการจราจร แต่ในเวลานี้ตนทราบแล้วว่าเป็นอย่างไร และกล่าวต่อไปว่า ตนขอยืนยันคำพูดของประธานรัฐสภาฯ ว่าประเทศไทยและปากีสถานมีความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกันมาช้านานกว่า ๖๐ ปี ซึ่งถือเป็นสิ่งสำคัญ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อครั้งที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ

เสด็จฯ เยือนปากีสถานเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๐๕ นอกจากนี้ ทั้งสองประเทศยังคงเคยเป็นสมาชิกองค์การสนธิสัญญาป้องกันภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (SEATO) ที่มีความร่วมมือเพื่อสันติภาพและความมั่นคงร่วมกัน แม้ว่าขณะนี้ ทั้งสองประเทศอยู่ในยุคหลังสงครามเย็นแล้วก็ตาม แต่ทั้งสองประเทศยังคงมีนโยบายด้านต่างประเทศคล้ายคลึงกัน และยังมีรากฐานความสัมพันธ์ทางการเมืองที่ดีต่อกัน จึงนำมาซึ่งความสัมพันธ์ที่ดีในด้านอื่นๆ อีกด้วย ซึ่งขณะนี้ ทั้งสองประเทศพยายามที่จะขยายความสัมพันธ์ด้านเศรษฐกิจ การค้า และฟื้นฟูความร่วมมือด้านการป้องกันประเทศ นอกจากนี้ ยังมีความสัมพันธ์ด้านวัฒนธรรมระหว่างประชาชนทั้งสองประเทศอีกด้วย ความสัมพันธ์ด้านรัฐสภาถือเป็นเรื่องที่สำคัญเช่นกัน เนื่องจากรัฐสภาปากีสถานมีบทบาทสำคัญในการเสริมสร้างประชาธิปไตยให้ฝังรากในประเทศมากยิ่งขึ้น และในโอกาสนี้ ตนขอนำส่งความปรารถนาดีจากประธานรัฐสภาปากีสถานมายังประธานรัฐสภาฯ ตนหวังว่าความสัมพันธ์ด้านรัฐสภาของทั้งสองประเทศจะใกล้ชิดกันมากยิ่งขึ้น และตลอดเวลาที่ตนพำนักอยู่ ณ ประเทศไทยนี้ ตนจะพยายามสร้างความสัมพันธ์ด้านรัฐสภานี้ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นไป

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวต่อไปอีกว่า การที่ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา (IPU) ในครั้งนี้ คณะผู้แทนปากีสถานมีความประสงค์เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวเช่นกัน และขอขอบคุณประธานรัฐสภาฯ ที่ได้จัดงานเลี้ยงแก่ผู้แทนทางการทูตเมื่อหลายสัปดาห์ที่ผ่านมา ตนรู้สึกดีใจเป็นอย่างยิ่งที่ประเทศไทยได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุม IPU ครั้งนี้ และหวังว่าในระหว่างการประชุมดังกล่าวประธานรัฐสภาปากีสถานจะได้มีโอกาสเข้าเยี่ยมชมการระประธานรัฐสภาฯ และกล่าวต่อไปว่า ด้านความสัมพันธ์รัฐสภานั้น ตนอยากให้รัฐสภาไทยจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย-ปากีสถานขึ้น ส่วนทางสถานทูตปากีสถานประจำประเทศไทยได้แจ้งไปยังรัฐสภาปากีสถานให้พิจารณาการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพฯ ขึ้นเช่นกัน เพื่อในอนาคตจะได้มีการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างกลุ่มมิตรภาพฯ ของทั้งสองประเทศ และกล่าวต่อไปว่า ตนเห็นด้วยกับประธานรัฐสภาฯ ว่าสถานการณ์ทางการเมืองของทั้งสองประเทศมีความคล้ายคลึงกัน สิ่งที่น่ายินดีประการหนึ่งคือ การเปลี่ยนแปลงของทั้งสองประเทศเป็นไปในทิศทางที่ดีขึ้น ซึ่งประชาธิปไตยในตอนนี้อาจยังไม่สวยงามพอสมควร แต่ประชาธิปไตยจะเป็นสิ่งที่ดีที่สุดในอนาคต และกล่าวขอบคุณคำพูดที่ดีๆ ของประธานรัฐสภาฯ ที่มีต่อปากีสถาน

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ขณะนี้รัฐสภาไทยกำลังรอหนังสือตอบรับการเข้าร่วมประชุม IPU ของคณะผู้แทนปากีสถานอยู่ ขอให้เอกอัครราชทูตฯ ช่วยประสานในเรื่องดังกล่าวเพื่อที่จะได้เตรียมการรับรองคณะได้ และหวังว่าจะได้รับความร่วมมือโดยเร็ว ทางด้านกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย-ปากีสถานฝ่ายไทยได้เตรียมการไว้พร้อมแล้ว เราให้ความสำคัญกับเรื่องการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพฯ เนื่องจากเห็นความสำคัญของสมาชิกกลุ่มคือ สมาชิกรัฐสภาผู้ซึ่งเป็นตัวแทนของประชาชนทั้งสองประเทศ ดังนั้น หากได้มีการแลกเปลี่ยนการเยือนจะทำให้ความสัมพันธ์ของทั้งสองประเทศแน่นแฟ้นยิ่งขึ้น นอกจากนี้ ความสัมพันธ์ในระดับราชวงศ์ของไทยมีความใกล้ชิดกับปากีสถานมาก โดยเฉพาะเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๕ สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชฯ สยามมกุฎราชกุมาร เสด็จฯ เยือนปากีสถานเพื่อพระราชทานสิ่งของช่วยเหลือผู้ประสบภัยแผ่นดินไหวในครั้งนั้น และล่าสุด ฝ่ายปากีสถานมาเยือนประเทศไทยเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๘ ถือเป็น

เป็นเวลากว่า ๓ ปี แล้วที่ไม่ได้มีการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างกัน คนจึงคิดว่าหากประธานรัฐสภา ปากีสถานได้เดินทางมาเข้าร่วมประชุม IPU ในครั้งนี้ จะถือเป็นโอกาสที่ดียิ่งในการสานความสัมพันธ์ของ ทั้งสองประเทศให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น ประธานรัฐสภาที่เป็นสตรีในภูมิภาคเอเชียในขณะนี้มีแต่ประเทศอินเดีย และปากีสถานเท่านั้น คนรู้สึกดีใจที่รัฐธรรมนูญของปากีสถานกำหนดให้สตรีมีบทบาทในด้านดังกล่าว มากกว่าประเทศไทย รัฐสภาไทยมีสมาชิกเป็นสตรี ๖๓ คน เปรียบเทียบกับสมาชิกรัฐสภาที่เป็นสตรีของ ปากีสถาน ๘๖ คน จะเห็นได้ว่าชาวปากีสถานให้เกียรติสตรีเป็นอย่างยิ่ง และการประชุม IPU ในครั้งนี้มี วาระการประชุมเกี่ยวกับบทบาทของสตรี คนจึงขอให้เอกอัครราชทูตฯ ประสานงานไปยังรัฐสภาปากีสถาน เพื่อให้ประธานรัฐสภาฯ เดินทางมาร่วมประชุมในครั้งนี้ด้วยตนเองจะเป็นการดียิ่ง นอกจากนี้ คนยัง ทราบมาว่า ประธานโลกสภาของอินเดียซึ่งเป็นสตรีจะเดินทางมาร่วมประชุมในครั้งนี้ด้วยเช่นกัน ดังนั้น หากประธานรัฐสภาของทั้งอินเดียและปากีสถานมาเข้าร่วมประชุมครั้งนี้ บทบาทสตรีของโลกจะเพิ่มขึ้น คนเชื่อว่าเอกอัครราชทูตฯ คงจะเข้าใจ ส่วนปัญหาด้านอื่นๆ ทั้งสองประเทศคงจะมีการแก้ปัญหาที่ดีได้ อนึ่ง คนหวังว่า ในช่วงเวลาที่เอกอัครราชทูตฯ พำนักอยู่ในประเทศไทยนั้น ทางรัฐสภาปากีสถานจะได้ดำเนินการ จัดตั้งกลุ่มมิตรภาพฯ ขึ้น เหมือนกับที่ทางฝ่ายไทยกำลังดำเนินการจัดตั้งกลุ่มดังกล่าวขึ้นเช่นกัน ใน โอกาสนี้ คนขอส่งความปรารถนาดีไปยังประธานาธิบดีและนายกรัฐมนตรีปากีสถานให้ประสบแต่ความสุข ความ โชคดี พ้นจากภัยพิบัติต่างๆ และหวังว่าชาวปากีสถานจะมีความสามัคคีแน่นแฟ้นยิ่งขึ้น พ้นจากภัย พิบัติของกลุ่มตอลิบานในเร็ววัน และขอพรให้พระเจ้าคุ้มครองชาวปากีสถานให้อยู่ดีมีความสุขตลอดไป

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณสำหรับความปรารถนาดีที่ประธานรัฐสภาฯ มีต่อผู้นำและ ชาวปากีสถาน ทางปากีสถานพยายามเป็นอย่างยิ่งที่จะขจัดปัญหากลุ่มก่อการร้ายและหวังว่าจะเกิดความ สงบสุข ปัญหาดังกล่าวเกิดขึ้นเมื่อประมาณ ๓๐ ปีที่แล้ว เมื่อประเทศเสรีพยายามขจัดอำนาจของประเทศ รัสเซียออกจากอัฟกานิสถาน แต่จากการถอนกองกำลังนานาชาติออกไป กอปรกับการปล่อยปลະละเลยของ สังคมโลกทำให้เกิดปัญหาเรื้อรังมากกว่า ๓๐ ปี ผู้นำปากีสถานได้พยายามอย่างยิ่งที่จะสร้างความมั่นใจว่าจะ ไม่เกิดปัญหาขึ้นในประเทศ ดังนั้น ความเห็นอกเห็นใจ ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของประเทศเพื่อนบ้าน เช่นประเทศไทยถือเป็นสิ่งสำคัญที่สุด สำหรับเรื่องการประชุม IPU คนจะติดต่อไปยังรัฐสภาปากีสถาน และคิดว่าจะได้รับคำตอบอย่างรวดเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ และหวังว่าคณะผู้แทนปากีสถานจะมีผู้นำ ระดับสูงสุดของรัฐสภาเข้าร่วมการประชุม IPU ในครั้งนี้ และกล่าวต่อไปว่า เมื่อครั้งที่สมเด็จพระบรม- โอรสาธิราชฯ สยามมกุฎราชกุมาร เสด็จฯ เยือนปากีสถานเพื่อช่วยเหลือชาวปากีสถานที่ประสบเหตุ แผ่นดินไหวนั้น ชาวปากีสถานมีความประทับใจและทราบซึ่งเป็นอย่างมาก แสดงให้เห็นถึงความรู้สึกนึกคิด ของชาวไทยที่มีต่อผู้ประสบภัยชาวปากีสถาน ในขณะนี้ปากีสถานหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะมีการแลกเปลี่ยน การเยือนในระดับสูงระหว่างทั้งสองประเทศ และหวังว่านายกรัฐมนตรีของไทยจะมีโอกาสเดินทางไปเยือน ปากีสถานในไม่ช้านี้ นอกจากนี้ คนหวังว่าประธานรัฐสภาฯ จะมีโอกาสเดินทางเยือนปากีสถานบ้างเช่นกัน ซึ่งประธานรัฐสภาฯ กล่าวตอบว่า หลังจากเสร็จสิ้นการประชุม IPU ครั้งนี้ หากมีเวลาที่เหมาะสม คนหวังว่า จะมีโอกาสเดินทางเยือนปากีสถานเช่นกัน คนจะพยายามอย่างสุดความสามารถที่จะให้ทั้งสองประเทศมี

ความสัมพันธ์แน่นแฟ้นกันมากยิ่งขึ้น และหวังว่าจะมีการแลกเปลี่ยนการเยือนด้านรัฐสภาของทั้งสองประเทศขึ้น ซึ่งเอกอัครราชทูตฯ ได้กล่าวตอบว่า ถ้าประธานรัฐสภาฯ ได้มีโอกาสเดินทางไปเยือนปากีสถาน จะถือเป็นโอกาสอันดีในการกระชับความสัมพันธ์ด้านรัฐสภาระหว่างทั้งสองประเทศ และด้วยความตั้งใจจริงของประธานรัฐสภาฯ ทำให้ตนเชื่อได้ว่า ความสัมพันธ์ด้านรัฐสภาของทั้งสองประเทศจะมีความก้าวหน้ายิ่งขึ้นไปอย่างแน่นอนในอนาคต

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ตนขอให้เอกอัครราชทูตฯ อยู่เมืองไทย รักเมืองไทยอย่างที่รักปากีสถาน เหมือนกับที่ตนรักปากีสถาน เอกอัครราชทูตฯ ได้กล่าวขอบคุณประธานรัฐสภาฯ ที่สละเวลาให้ตนเข้าเยี่ยมชมการระในครั้งนี และเชิญประธานรัฐสภาฯ เข้าร่วมงานเลี้ยงวันชาติปากีสถานที่จะมีขึ้นในวันที่ ๒๓ มีนาคมนี้ จากนั้น เอกอัครราชทูตฯ ได้มอบของที่ระลึกแก่ประธานรัฐสภาฯ ซึ่งประธานรัฐสภาฯ ได้มอบของที่ระลึกและเข็มกลัดแก่เอกอัครราชทูตฯ จากนั้น เอกอัครราชทูตฯ ได้อำลากลับไปเมื่อเวลาประมาณ ๑๐.๐๐ นาฬิกา

นางสาววิชุดา จาคูประยูร
เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๕
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
ผู้สรุปบันทึกการสนทนา
๓ มีนาคม ๒๕๕๓